

CAPITALE	DOUCHANBE	NOM OFFICIEL	République du Tadjikistan	
LANGUE(S) OFFICIELLE(S)	Tadjik		SUPERFICIE	143 100 km ²
LANGUE(S) PARLEE(S)	Russe, langues persanes		POPULATION	7 163 506 hab.
MONNAIE	Le Somoni			
PRINCIPALES VILLES	Khodjent, Kouliab, Kourgan-Tioubé, Qurghonteppa, Gharm, Panjakent, Urotepa			
REGIME POLITIQUE	République, membre de la CEI			
VACCINS	Vaccin contre la Diphtérie, tétanos, polio, Typhoïde, Hépatite A et B, Méningite sont recommandés			
RELIGIONS	Musulmans, Orthodoxes			

CONSULAT

Avenue Louise 363-365/14 1050 BRUXELLES Tel : 00322-640-69-33 Dépôts & Retraits : Lundi au Vendredi de 9h00 à 12h00	DELAIS : <small>En jours ouvrables</small>	Les visas pour le Tadjikistan sont uniquement délivrés à l'ambassade du Tadjikistan à Bruxelles
	VISA	VISA OBLIGATOIRE

TOURISME

AFFAIRES

1 passeport valable + de 6 mois après retour prévu 2 formulaires 2 photos 1 attestation d'assurance 1 invitation délivré par le Ministère des affaires étrangères quelque soit le but de votre voyage (tourisme, affaire, ...)	1 passeport valable + de 6 mois après retour prévu 2 formulaires 2 photos 1 attestation d'assurance 1 invitation délivré par le Ministère des affaires étrangères quelque soit le but de votre voyage (tourisme, affaire, ...)
--	--

LEGALISATION

REMARQUES

.	Citoyens étrangers, joindre une copie de carte de séjour
---	--

Варакаи равонид
Визовая анкета
Visa Application Form

Фото
3.5X4.5

(БО ХАРФХОИ ЧОПИ ПУР КАРДА МЕШАВАД / TO BE FILLED WITH CAPITAL PRINT-LETTERS)

1	Насаб / Фамилия / Surname	
2	Ном / Имя / First Name	
3	Номи падар / Отчество Patronymic-Second name	
4	Сана ва махали таваллуд Дата и место рождения Date and Place of Birth	
5	Шахрванди / Гражданство Nationality	
6	Чинс / Пол / Sex	
7	Холати оилави / Семейное положение Marital Status	
8	Вазифа ва ҷои кор Должность и место работы Position and current employer	
9	Махали икомати донми Постоянное место жительства Permanent Address	
10	Шиноснома / Паспорт / Passport №	
	Навъ / Вид / Type	
	Кай ва кадом маком додааст Когда и кем выдан Date and Place of Issue	
	Мӯҳлати эътибор Срок действия Date of Expiry	
11*	Мақсади сафар Цель поездки Trip purpose	
12	Мӯҳлати икомат дар Тоҷикистон (таърих) Сроки пребывания в Таджикистане (даты) Duration of stay in Tajikistan (entry/exit dates)	
13	Миқдори омаду рафт Количество въезда и выезда Number of entry and exit	
14	Ном ва нишонии тарафи даъваткунанда Название и адрес приглашающей стороны Name and address of inviting side	
15	Нишонии икомат дар Тоҷикистон Адрес пребывания в Таджикистане Your intended address in Tajikistan	
*	<i>Барои гирифтани иҷозати вуруд ба минтакаи сарҳади номи ноҳияе, ки ба онҳо сафар карданед шиора намоед / Для получения разрешения на въезд в пограничную зону укажите районы, которые вы намерены посетить / To receive the GBAO permit underline the names of regions that you intend to visit.</i>	ДАРВОЗ, ВАНҶ, РУШОН, ИШКОШИМ, МУРҒОБ, ш. ХОРУҒ. DARVOZ, VANJ, RUSHON, ISHKOSHIM, MURGAB, t. KHOROG

16

Ташрифоти кабли ба Тоҷикистон
 Предыдущие визиты в Таджикистан
 Previous visit to Tajikistan

Ман тасдиқ менамоям, ки тамоми маълумоте, ки дар варакаи раводиди аз тарафи ман нишон дода шудаанд дуруст ва пурра мебошанд. Ба ман маълум аст, ки маълумоти бардурӯг метавонанд сабаби рад намудани дархост барои додани раводид, аз эътибор соқит намудани раводиди додашуда, инчунин дигар чорабиниҳои, ки нисбати чунин амал конунгузории Ҷумҳурии Тоҷикистон муайян намудааст, гарданд.

Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа в выдаче, или аннулирования уже выданной визы, а также принятия других мер в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

Я обязуюсь покинуть территорию Республики Таджикистан по истечению срока действия визы.

I declare to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and taking measures according to legislation of the Republic of Tajikistan.

I undertake to leave the territory of the Republic of Tajikistan upon the expiry of the visa, if granted.

Имзо/Подпись/Signature _____

Сана/Дата/Date _____

*Барои истифодаи хидмати
 Для служебного пользования
 For official use*

**Аз тарафи корманди муассисаи консули пур карда мешавад
 Заполняется сотрудником консульского учреждения
 To be filled by the officer of the Consular Department**

Дода шуд / Выдана / Issued:

раводиди / виза / visa No _____

навъ / вид / type _____

мӯҳлат / срок / duration _____

сана / дата / date of issue _____

имзо / подпись / signature

мӯҳр / печать / stamp

Document à joindre
à toute commande

B O N D E C O M M A N D E V I S A

▼ Inscrire ci-dessous le ou les Pays de destination

Informations Voyageur

M. Mme Melle

Prénom

Nom

N° Passeport

Nationalité

Téléphone

Mail

Commentaires

Informations Facturation / Livraison

Société

Adresse

Code Postal

Ville

Contact

Téléphone

Mail

Code Imputation¹

► Délai : Normal Urgent Attention, si aucune case n'est cochée, le type de course par défaut est Normal

► Type de visa demandé : Tourisme Affaire

Date de Retour SOUHAITÉ du passeport²

Date de DÉPART du voyageur

Fin de Mission (Réservé Axiome Visa)

Réservé à Axiome Visa

Pays de destination	Dépôt	Retrait	Frais
Total			

▼ Règlement Chèque

Tarifs & options	Montant	Choix
Prestation		
Supplément Urgence		
Dispo Bureau		
Enlèvement Paris		
Livraison Paris		
Recommandé		
Chronopost		
Chronopost International		
Aéroport ^{9h / 18h}		
Aéroport Week end et hors bureau		
Total		

14, avenue de Bourgogne
78450 VILLEPREUX - FRANCE
Téléphone : 01 34 61 03 91
Fax : 01 34 61 01 53
contact@axiomevisa.fr
www.axiomevisa.fr

Date et signature :

J'accepte les conditions Générales de Vente
(dernière page du document)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

• 1 Service

AXIOME VISA (Groupe 4V services) réalise toutes les démarches, formalités administratives ou juridiques, prestation standard ou sur mesure, et met en œuvre tous les moyens pour satisfaire ses clients et leur faciliter l'obtention de leur Visa.

• 2 Responsabilité

Compte tenu de sa position intermédiaire entre ses clients et les organismes ou administrations, AXIOME VISA ne peut être tenue pour responsable du résultat des démarches entreprises, ni des conséquences d'éventuels incidents, retards, contretemps, pertes ou détériorations des documents confiés ou obtenus qui pourraient survenir à un moment quelconque et y compris lors de l'acheminement.

En aucun cas, la responsabilité de AXIOME VISA ne pourra être engagée.

En tout état de cause, la responsabilité de AXIOME VISA ne saurait excéder le montant de la prestation concernée.

• 3 Devis

Un devis peut être fourni à titre indicatif. Un devis précis peut être fait à l'examen direct des documents à traiter. Toutefois, les frais à engager auprès des organismes ne sont communiqués qu'à titre indicatif (voir paragraphe 5 concernant les frais).

• 4 Les Prix & Les Tarifs

Les prix des tarifs consulaires et des prestations, publics ou spécifiques, sont indicatifs et susceptibles de modifications.

Toutes prestations supplémentaires (téléphone, télécopie, expédition, enlèvement, livraison, conseil, secrétariat, etc) seront facturées en sus, suivant le tarif en vigueur.

• 5 Les Frais

Aucune avance des frais administratifs ou consulaires ne sera faite par AXIOME VISA.

Tous les moyens seront mis en œuvre pour exécuter la mission confiée dès réception d'un acompte de 50% sur les frais à engager.

AXIOME VISA n'est pas responsable des variations sans avis préalable de ces frais. Les avances de frais sous quelque forme que ce soit (acompte, dépôt, provision ou autre) ne peuvent en aucun cas faire l'objet d'une rémunération ou d'un escompte.

• 6 Commande

Compte tenu des délais d'intervention particulièrement courts qui sont souvent demandés, les ordres ou commandes, passés à AXIOME VISA, peuvent l'être tout aussi bien par téléphone que par mail, télécopie ou courrier. AXIOME VISA, à l'examen de la demande, se réserve le droit de refuser la commande. Toute commande, même orale, entraîne l'entière acceptation des présentes conditions générales de vente.

• 7 Le Délai

Tout délai ne peut être communiqué qu'à titre indicatif et ne peut s'entendre qu'à partir du moment où AXIOME VISA a réceptionné, de son client ou de son intermédiaire (Employeur, Correspondant-Dépositaire, Agence de voyages, Transporteur, Transitaire ou autre) tous les documents nécessaires à l'exécution de la mission confiée, y compris le règlement.

• 8 Clause Pénale

De convention expresse, le défaut de paiement de nos prestations et des éventuels frais à réception de factures entraînera l'exigibilité, à titre de dommages et intérêts et de clause pénale, d'une indemnité égale à 15% des sommes dues, avec un minimum de 20 euro, outre les intérêts légaux et les frais judiciaires et de recouvrements éventuels. Cette somme sera due même si l'obligation principale a été en partie exécutée.

• 9 Election de juridiction

En cas de litige entre AXIOME VISA et ses clients ou correspondants- dépositaires régionaux, le Tribunal de Commerce de Versailles sera seul compétent.